WAGNER

Garantia
de 1 ano

Garantía
de 1 año

1 year
Guarantee

W 860 E
BRA

①

10 8 7 6 5 4 3 1/2

9 19 11 18 17 16 12 15 13 14

3

4

5
A
B

6
click

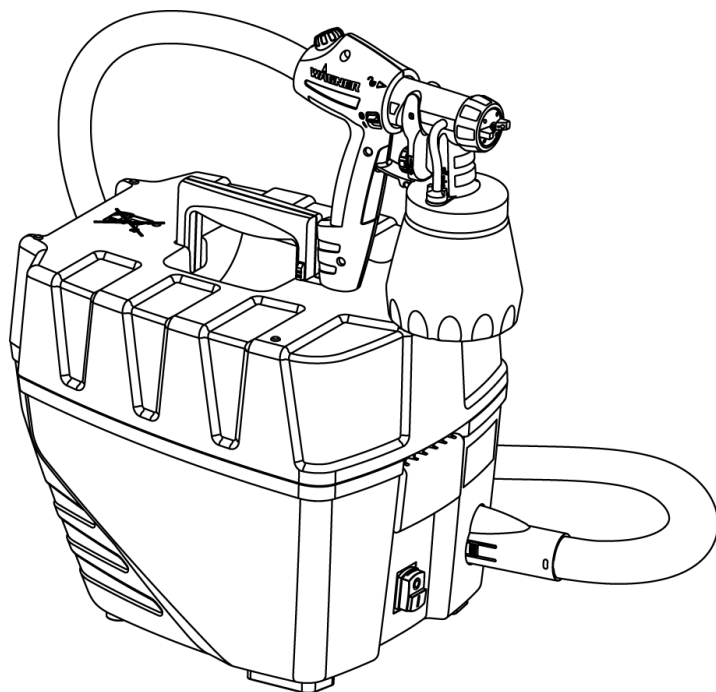
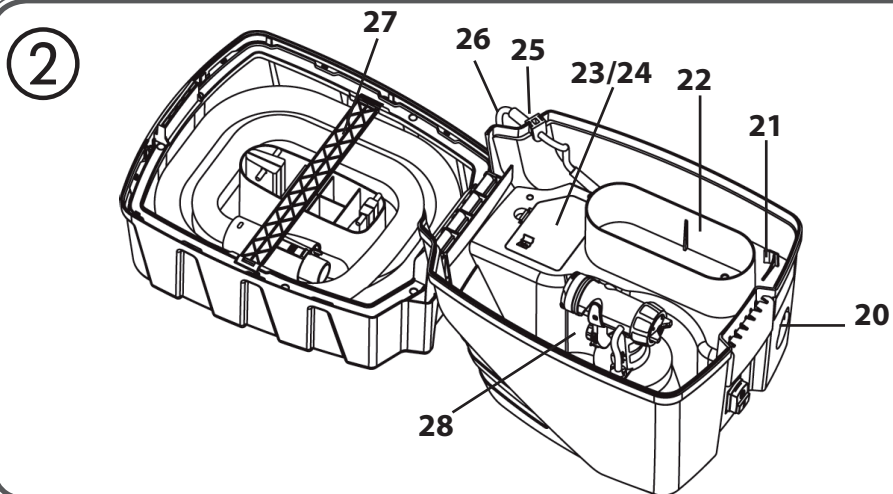
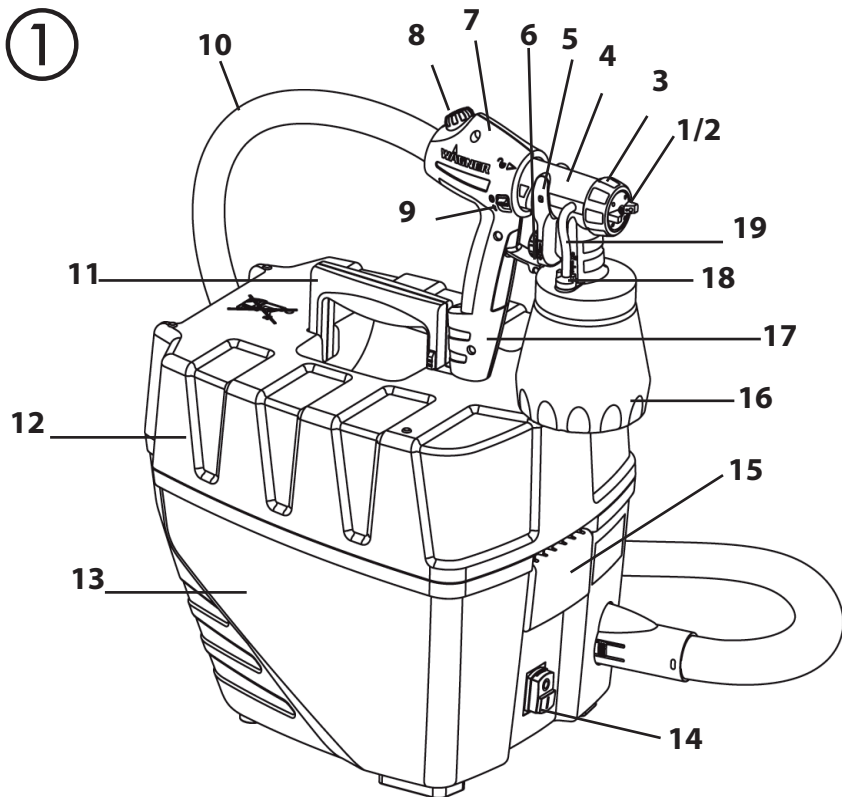
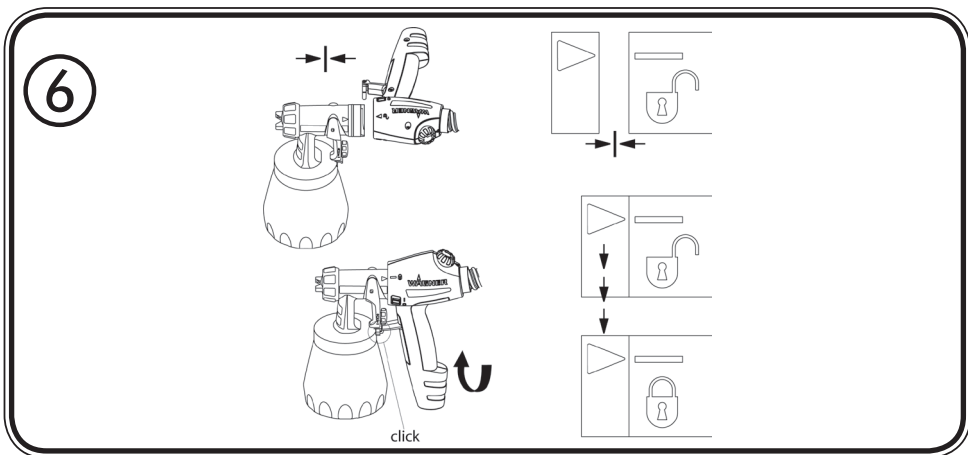
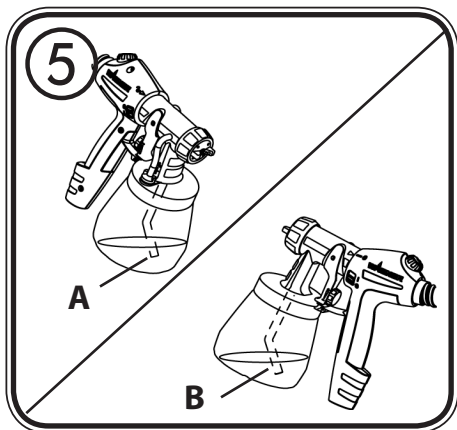
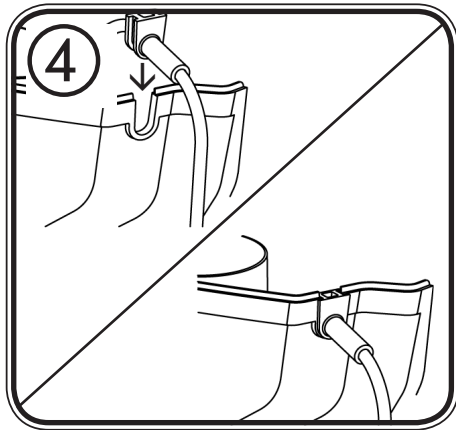
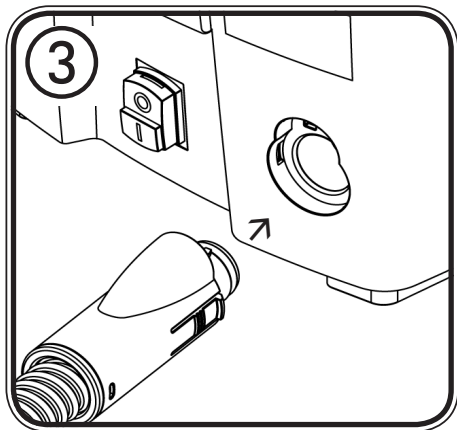
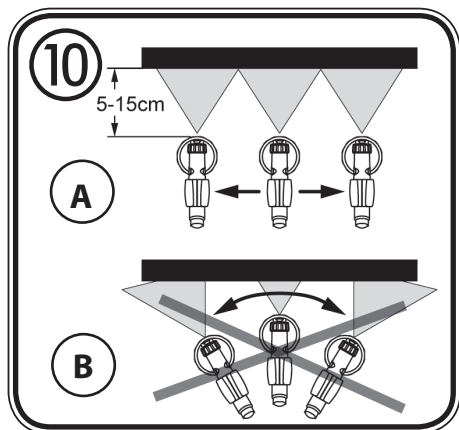
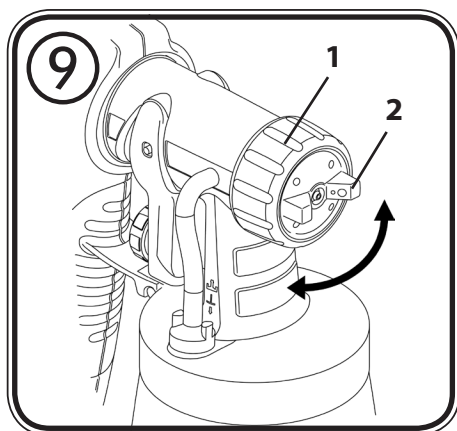
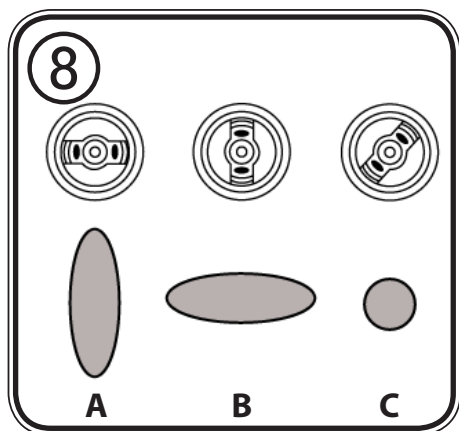
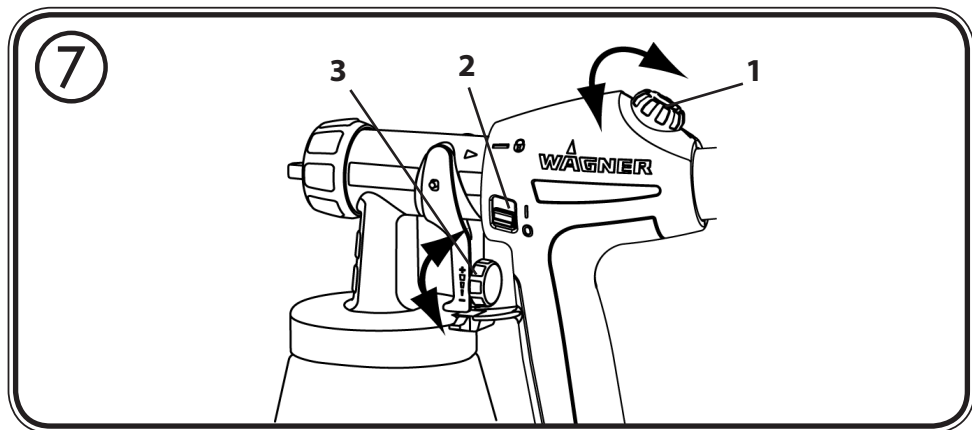
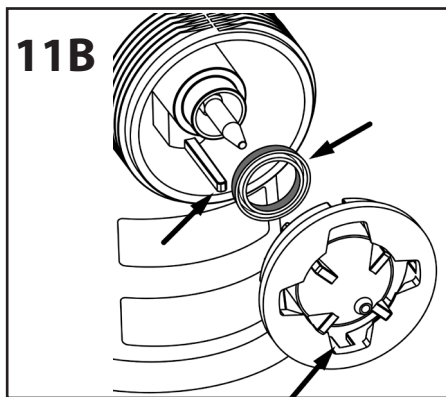
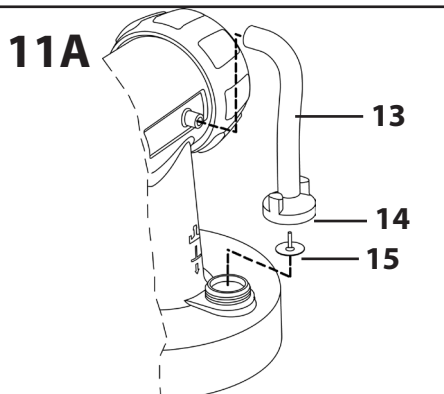
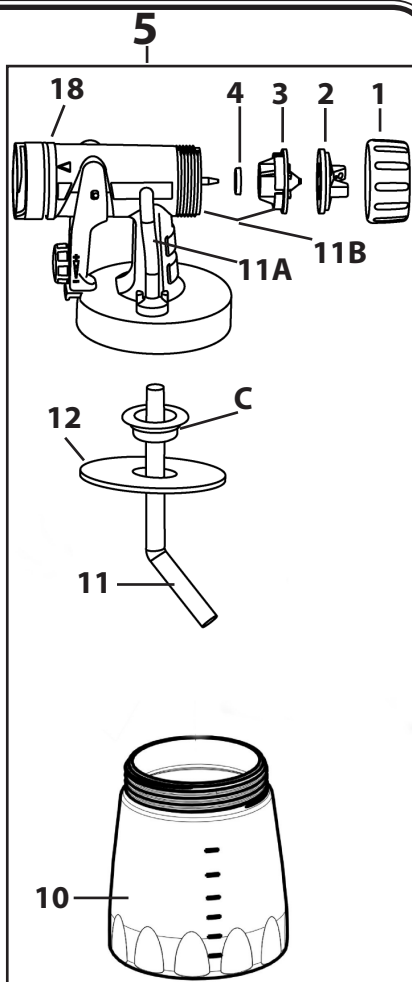
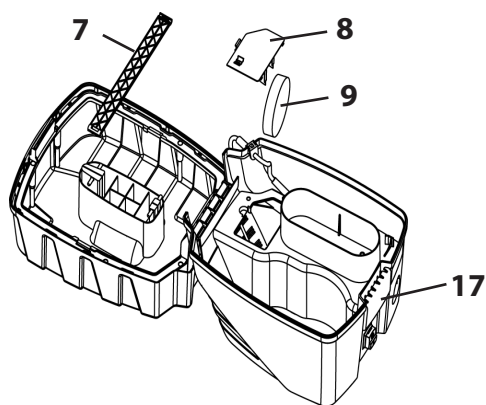
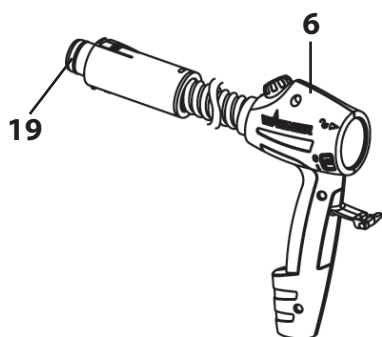
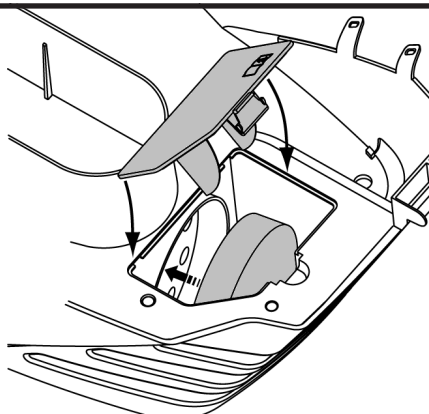
7
1
2
3
WAGNER

8
A
B
C

9
1
2

10
5-15cm
A
B

11
5
18
4
3
2
1
11B
11A
6
19
C
12
11
7
8
9
17
10
11A
13
14
15
11B

12

Parabéns pela aquisição da pistola pulverizadora WAGNER.

Adquiriu um produto de marca que, para funcionar em perfeitas condições, necessita de ser cuidadosamente limpo e conservado. **Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções e tenha em atenção as instruções de segurança. Guarde cuidadosamente o manual de instruções.**

Instruções gerais de segurança

Atenção! É aconselhável ler estas instruções até ao fim. *Falhas no cumprimento das instruções que se seguem podem dar origem a choques eléctricos, incêndios e/ ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" refere-se a ferramentas de ligação à rede eléctrica (com cabo eléctrico) e a ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo eléctrico).*

1. Local de trabalho

a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** *A desarrumação e a má iluminação das áreas de trabalho podem dar origem a acidentes.*

b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas eléctricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.*

c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eléctrica.** *As distracções podem fazer com que perca o controlo sobre o aparelho.*

2. Segurança eléctrica

a) **A tomada tem de ser compatível com a ficha eléctrica do aparelho. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize fichas adaptadorasnos aparelhos com ligação à terra.** *As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eléctrico.*

b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais comotubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** *Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.*

c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da humidade.** *Se entrar água num aparelho eléctrico, o risco de choque eléctrico aumenta.*

d) **Não utilize o cabo eléctrico para transportar ou pendurar o aparelho, nempuxe pelo cabo para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastadodo calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** *Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.*

e) **Sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilizeapenas extensões próprias para trabalhar no exterior.** *A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque eléctrico.*

3. Segurança pessoal

a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distracção durante a utilização deste aparelho pode dar origem a ferimentos graves.*

b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de protecção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de protecção ou protecção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta eléctrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.*

c) **Evite que a máquina seja involuntariamente colocada em funcionamento. Assegure-se de que o interruptor está na posição "DESLIGADO" antes deintroduzir a ficha na tomada.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*

d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes deligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*

e) **Não sobrestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*

f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*

g) **Este aparelho não deve ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com limitações a nível físico, sensorial ou intelectual, nem sem experiência e/ou sem os conhecimentos necessários, a não ser que sejam monitorizadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes sejam transmitidas as devidas instruções relativamente à utilização do aparelho.** *As crianças deverão ser vigiadas, a fim de garantir que não brincam com o aparelho.*

4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas eléctricas

a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica adequada aotrabalho a realizar.** *Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*

b) **Não utilize ferramentas eléctricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta eléctrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*

c) **Retire a ficha da tomada antes de efectuar regulações, trocar acessóriosou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*

d) Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora doalcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoasque não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estasinstruções. *As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.*

e) Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam correctamente e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mande reparar aspeças danificadas antes de utilizar o aparelho. *Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas eléctricas.*

f) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para estetipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a actividade a executar. *A utilização de ferramentas eléctricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.*

5. Service

a) Mande reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais. *Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.*

b) Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.

Instruções de segurança para pistolas pulverizadoras

ATENÇÃO PERIGO DE EXPLOSÃO!

Não guardar no aparelho básico qualquer material com um ponto de inflamação inferior a 21 ºC!

Manter no aparelho básico apenas materiais em embalagens hermeticamente fechadas!

Eliminar, de imediato, do aparelho básico o material que se tenha vertido e esperar até que seque, sem deixar desperdícios, antes da sua utilização!

Durante a utilização, não manter no aparelho básico qualquer material de base solvente!

•**Atenção!** Use protecção respiratória: A névoa da tinta pulverizada e os vapores dos solventes são nocivos para a saúde.

Trabalhe apenas em salas bem ventiladas ou com ventilação artificial.

Recomenda-se a utilização de vestuário de trabalho, óculos de protecção, protecção para os ouvidos e luvas.

Atenção! Perigo de ferimento! Não pulverize na direcção de pessoas ou de animais.

•Com a pistola pulverizadora só podem ser utilizados vernizes, solventes e outros líquidos com um ponto de inflamação igual ou superior a 21 ºC (ver indicações na embalagem do material. Classes de perigo A II e A III admissíveis).

•Não é permitido utilizar as pistolas para pulverizar substâncias combustíveis.

•Não é permitido limpar as pistolas pulverizadoras com solventes combustíveis com um ponto de inflamação inferior a 21 ºC.

•Tenha em atenção os perigos que o material pulverizado pode suscitar e respeite, igualmente, as inscrições nos depósitos ou as instruções do fabricante.

•Não pulverize materiais cuja perigosidade desconheça.

•Não é permitido utilizar as pistolas pulverizadoras em instalações abrangidas pelo decreto relativo à protecção contra o risco de explosão.

•É obrigatório providenciar uma ventilação natural ou artificial adequada que evite o perigo de explosão durante os trabalhos de pulverização.

•Não é permitida a presença de fontes de ignição como, por exemplo, fogo aberto, cigarros acesos, centelhas, fios incandescentes e superfícies quentes durante a pulverização.

•Tenha o cuidado de impedir que sejam aspirados pelo aparelho vapores de solventes. Não pulverize para cima do aparelho!

•A pistola pulverizadora não é um brinquedo. Não permita, por conseguinte, que crianças manuseiem ou brinquem com a pistola pulverizadora.

•Retire a ficha da tomada antes de qualquer trabalho com a pistola pulverizadora.

•**Não** cubra as superfícies a pulverizar. Trabalhe de forma a impedir que a névoa de pulverização seja transportada a grandes distâncias, por exemplo, pelo vento, e possa provocar danos.

•O equipamento só pode funcionar com uma válvula operacional. **Não continuar a utilizar o aparelho, se entrar tinta no tubo de ventilação (fig. 11A, pos. 14)!**

Desmonte e limpe o tubo de ventilação, a válvula e a membrana, substitua a membrana se necessário.

•Não pousar a pistola pulverizadora.

•O aparelho está equipado com uma protecção térmica que desliga o aparelho no caso de sobreaquecimento. Nesta situação, desligar o aparelho, retirar a ficha da tomada e deixar o aparelho arrefecer, pelo menos, durante 30 minutos. Eliminar as causas do sobreaquecimento, por exemplo, tubo dobrado, filtro de ar sujo, ranhura de aspiração do ar obstruída.

Com acessórios e peças sobressalentes originais da WAGNER tem a garantia de cumprimento de todas as prescrições de segurança.

Dados técnicos	
Viscosidade máx.:	170 DIN-s
Tensão:	220 V ~ 50Hz
Consumo de energia:	570 W
Potência de atomização:	130 W
Isolamento duplo:	⧈
Nível de intensidade sonora:	80 dB (A)
Nível de vibração:	< 2,5 m/s^2

Dados técnicos	
Comprimento do tubo flexível:	3,5 m
Peso:	5,7 kg

Descrição (Fig. 1+2)	
1) Válvula do ar	2) Injector
3) Porca de capa	4) Acessório de pulverização
5) Estribo extractor	6) Regulação da quantidade de material
7) Punho da pistola	8) Regulação da quantidade de ar
9) Interruptor LIGAR/DESLIGAR	10) Tubo do ar
11) Pega	12) Tampa
13) Base	14) Interruptor principal
15) Fecho	16) Depósito
17) Suporte da pistola	18) Válvula
19) Tubo de ventilação	20) Conector do tubo do ar
21) Fixação para acessório de pulverização para objectos de pormenor/radiadores (acessórios)	22) Compartimento para armazenagem de pequenos componentes
23) Tampa compartimento de filtro de ar	24) Filtro de ar
25) Manga de cabo	26) Cabo eléctrico
27) Suporte tubo do ar	28) Compartimento para armazenagem de acessórios de pulverização

Materiais de revestimento que podem ser aplicados

Tintas com solventes e diluíveis em água, vernizes, primários, vernizes bi-componentes, vernizes transparentes, tintas de acabamento para veículos, mordentes e produtos de protecção da madeira.

Materiais de revestimento que não podem ser aplicados

Tintas de parede (dispersões), etc., soluções alcalinas e materiais de revestimento ácidos. Materiais de revestimento com um ponto de inflamação inferior a 21 ºC.

Preparação do material de revestimento

Com os acessórios de pulverização fornecidos, podem-se pulverizar tintas, vernizes e velaturas, sem diluir, ou apenas ligeiramente diluídos. Pode obter informações detalhadas no folheto de instruções do fabricante de tintas (➔ Download através da Internet).

1. Agite o material e introduza a necessária quantidade no depósito de tinta.

Recomendações de diluição	
Material de pulverização	
Tintas transparentes	não diluídos
Produtos de protecção da madeira, mordentes, óleos, desinfectantes, produtos de protecção fitossanitária	não diluídos

Recomendações de diluição	
Tintas com solventes ou diluíveis em água, primários, tintas de acabamento para veículos, tintas transparentes de película espessa	diluir em 0 - 10 %

2. Se o caudal for insuficiente, diluir gradualmente 5 – 10 % até o caudal corresponder às suas exigências.

Colocação em funcionamento

Antes da ligação à rede eléctrica, certifique-se que a tensão de rede coincide com o valor indicado na placa de potência.

ATENÇÃO: Não se sente ou suba para o aparelho. Perigo de inclinação/quebra!

1. Antes de abrir a tampa, baixar sempre a pega. Nesta situação, pressionar em ambos os lados o dispositivo de bloqueio.
2. Abrir o fecho (fig. 1, pos. 15) e levantar a tampa do aparelho.Abrir o suporte do tubo do ar (fig. 2, pos. 27). Retire o tubo do ar e ligue-o ao conector do tubo do ar (fig. 3). Fechar novamente o suporte do tubo do ar.
3. Desenrolar o cabo eléctrico e inserir a manga do cabo na cavidade prevista para esse efeito. (Fig. 4)

ATENÇÃO: Não fechar a tampa, se a manga do cabo não estiver correctamente fixada. Caso contrário, o cabo eléctrico pode danificar-se!

4. Retire o acessório de pulverização do compartimento de armazenamento. Desenroscar o depósito do acessório de pulverização
5. Alinhar o tubo de alimentação. (Fig. 5)
   Se o tubo de alimentação estiver na posição correcta, o conteúdo do depósito pode ser pulverizado, praticamente, até ao fim. Trabalhos em objectos colocados na horizontal: Rode o tubo de alimentação para a frente. (Fig. 5A)Trabalhos de pulverização de objectos colocados na vertical: Rode o tubo de alimentação para trás. (Fig. 5B)
6. Coloque o depósito sobre uma base de papel e encha-o com o material de revestimento já preparado.
   Enrosque, firmemente, o depósito na pistola pulverizadora
7. Ligar a parte da frente da pistola ao punho da pistola. (Fig. 6))
8. Fechar a tampa do aparelho e puxar a pega para cima. Assim, o suporte da pistola fica acessível.
9. Colocar a pistola pulverizadora no suporte próprio do aparelho.
10. Pousar o aparelho apenas sobre uma superfície plana e limpa. Caso contrário, o aparelho poderá aspirar poeiras e outros corpos estranhos.
11. Accionar o interruptor principal do aparelho. (Fig. 1, pos. 14).
12. Retirar a pistola pulverizadora do respectivo suporte e apontá-la na direcção do objecto a pulverizar.

ATENÇÃO: É conveniente testar a pulverização num cartão ou numa base semelhante, para determinar a quantidade correcta de material e de ar a aplicar para obter uma imagem de pulverização optimizada

13) Accionar o interruptor LIGAR/DESLIGAR do aparelho. (Fig. 7, pos. 2)

Na pistola pulverizadora pode-se seleccionar, em função da aplicação e do objecto pretendidos, três formas de jacto pulverizador diferentes.

Selecção da imagem de pulverização

Fig. 8 A = jacto plano vertical → para aplicação de tinta na posição horizontal

Fig. 8 B = jacto plano horizontal → para aplicação de tinta na vertical

Fig. 8 C = jacto redondo → para cantos e arestas, bem como para áreas de difícil acesso

Regulação da imagem de pulverização desejada (fig. 9)

Afrouxe ligeiramente a porca de capa (1) e rode a válvula do ar (2) para a posição de imagem de pulverização desejada (seta). Seguidamente, aperte de novo a porca de capa.

ATENÇÃO! **Perigo de ferimento! Nunca puxe o estribo durante a regulação da válvula do ar.**

Regulação da quantidade de material (fig. 7, pos. 3)

Definir a quantidade de material, rodando o botão de regulação no estribo extractor da pistola.

- rodar para a esquerda → menos quantidade de material

+ rodar para a direita → maior quantidade de material

Regulação da quantidade de ar (fig. 7, pos. 1)

Dependendo da viscosidade (líquido) do material a pulverizar e da consistência do material a revestir, poderá ser vantajoso variar a quantidade de ar. Materiais muito pouco viscosos como, por exemplo, tintas transparentes aquosas não necessitam de ser pulverizados com a quantidade máxima de ar. Nestes casos, é aconselhável reduzir a quantidade de ar e diminuir, desse modo, a vaporização. Esta recomendação aplica-se também à utilização do acessório de pulverização para pequenas quantidades e para objectos de pormenor/ radiadores (acessórios).

- rodar para a esquerda → menor quantidade de ar

+ rodar para a direita → maior quantidade de ar

Técnica de pulverização

- O resultado do trabalho de pulverização depende, de forma decisiva, do grau de lisura e de limpeza da superfície a pulverizar. Preparar, por isso, com cuidado a superfície e resguardá-la da poeira.
- Não cobrir as superfícies a pulverizar.
- Cobrir as roscas ou elementos semelhantes no objecto a pulverizar.
- É conveniente testar a pulverização num cartão ou numa base semelhante, para determinar o grau de regulação adequado da pistola de pulverização.
  Importante: **Iniciar a pulverização fora dos limites do trabalho e evitar interrupções dentro da área de pulverização**.
- O movimento de pulverização deve partir do braço e não da articulação da mão.

Assim, é assegurada a mesma distância entre a pistola pulverizadora e a área de trabalho durante toda o processo de pulverização. Seleccione uma distância de 5 a 15 cm, dependendo da largura do jacto de pulverização pretendido.
Fig. 10 A: CORRECTO distância uniforme em relação ao objecto
Fig. 10 B: ERRADO uma distância desigual produz uma pintura irregular

- Execute movimentos uniformes com a pistola pulverizadora, na transversal ou para cima e para baixo, dependendo da imagem de pulverização que seleccionou.
- Se conduzir a pistola com movimentos uniformes, obterá uma superfície com qualidade uniforme.
- Limpar com solvente ou com água os resíduos do material de revestimento que eventualmente se acumulem no injector e na válvula de ar.

Interrupção do trabalho até 4 horas

- Desligar o aparelho.
- Evacuar o ar do depósito. Para o efeito rode ligeiramente e feche o depósito ou accione o estribo extractor e escoe a tinta para a embalagem original.
- Coloque a pistola de pulverizar no suporte próprio.
- Se tiver trabalhado com vernizes bi-componentes, deverá limpar, de imediato, o aparelho.

Desligar e limpar o aparelho

A limpeza adequada do aparelho de pintura é condição necessária para o seu correcto funcionamento. Em caso de falta de limpeza ou de limpeza inadequada, os direitos de garantia são anulados.

1. Desligar o aparelho.
2. Abrir a pistola. Pressionar levemente o gancho (fig. 6 "clique") para baixo. Rodar a parte da frente da pistola e o respectivo punho um contra o outro.
3. **ATENÇÃO: Nunca colocar o punho da pistola debaixo de água ou mergulha-lo em líquido.**
   Limpar a caixa apenas com um pano húmido.
4. Desenroscar o depósito. Esvaziar os resíduos de material de revestimento para dentro da embalagem do material.
5. Limpar o depósito e o tubo ascendente com um pincel. Limpar o orifício de saída de ar. (Fig. 11, pos. C)
6. Deitar solvente ou água no depósito. Enroscar o depósito.
   Utilize apenas solventes com um ponto de inflamação superior a 21 °C.
7. Montar novamente a pistola. (Fig. 6)
8. Ligar o aparelho e pulverizar o solvente ou a água para dentro de um depósito ou para um pano.
9. Repetir a operação anterior até que saia solvente transparente ou água do injector.
10. Desligar o interruptor principal do aparelho e abrir a pistola.
11. Desenroscar e esvaziar o depósito. Retire o tubo ascendente e o vedante do depósito.

ATENÇÃO! Nunca limpar os vedantes, a membrana e os furos do injector ou do ar da pistola pulverizadora com objectos metálicos afiados. O tubo de ventilação e a membrana são apenas parcialmente resistentes a solvente. Não os mergulhar em solvente, mas limpá-los apenas.

12. Extrair o tubo de ventilação (fig. 11A, pos. 13) do corpo da pistola, em cima. Desenroscar a tampa da válvula (14). Retirar a membrana (15). Limpar todas as peças com cuidado.
13. Desenroscar a porca de capa, retirar a válvula do ar e o injector. Limpar a válvula do

ar, o vedante do injector e o injector com um pincel e com solvente ou água. (Fig. 11, pos. 4)

14. Limpar o exterior da pistola pulverizadora e do depósito com um pano embebido em solvente ou em água.
15. Montar novamente as peças (ver "montagem").

Montagem

O aparelho só pode funcionar se a membrana estiver em perfeito estado (fig. 11A, pos. 15).Colocar a membrana com a haste para cima sobre a base da válvula. Conferir também a marca no corpo da pistola. Colocar e enroscar cuidadosamente a tampa da válvula.

Colocar o tubo de ventilação na tampa da válvula e no bocal do corpo da pistola.

Enfiar previamente o vedante do injector (fig. 11, pos. 4) com a porca (ranhura) no injector (fig. 11B).

Colocar o injector no corpo da pistola e rodar até encontrar a posição correcta.

Colocar a válvula do ar no injector e apertar firmemente com a porca de capa.

Enfiar, por baixo, o vedante do depósito no tubo ascendente e empurrá-lo para além da extremidade, rodando-o ligeiramente. Colocar o tubo ascendente com o vedante do depósito no corpo da pistola.

Lista de peças sobresselentes (fig. 11)		
Pos.	**Designação**	**Cód. n.º**
1	Porca de capa	0417 319
2	Válvula do ar	2305 129
3	Injector (2,5mm)	2305 131
4	Vedante do injector	0417 706
5	Acessório de pulverização completo com depósito de 800 ml	0417 914
6	Punho de pistola com tubo do ar	0420 250
7	Suporte tubo do ar	0420 326
8	Tampa compartimento de filtro do ar	0420 328
9	Filtro do ar	0420 702
10	Depósito (de 800 ml) com tampa	0413 909
11	Tubo ascendente	0417 357
12	Vedante do depósito	0417 358
13 14 15	Tubo de ventilação Tampa da válvula Membrana	2304 027
16	Massa antifricção	9892 550
17	Fecho	0420 701
18	Anel vedante acessório de pulverização	0417 308
19	Anel vedante tubo do ar	0420 316

Manutenção

Atenção! Nunca utilizar o aparelho sem o filtro do ar, pois pode aspirar sujidades que influenciem o funcionamento do aparelho.

Não manter quaisquer objectos no compartimento do filtro do ar.

Substituir o filtro se estiver sujo. Retirar a ficha da tomada. Abrir a tampa do compartimento do filtro do ar (fig. 12). Colocar o novo filtro do ar no compartimento. Colocar novamente a tampa sobre o compartimento do filtro do ar.

Para facilitar a montagem da pistola, aplicar abundantemente, após a limpeza, massa antifricção (fornecida) no anel vedante do acessório de pulverização (fig. 11, pos. 18) e no anel vedante da união de encaixe do tubo do ar (fig. 11, pos. 19).

Armazenamento

Separar o tubo e, no processo de arrumação, colocar primeiramente o punho da pistola na tampa.

Disponível com mais extensões de pulverização e acessórios, o novo CLICK&PAINT SYSTEM tem para cada trabalho a ferramenta certa.

Acessórios (não incluídos no aparelho fornecido)	
Designação	**Enc. n.º**
Depósito de 800 ml com tampa Impede que a tinta seque e que o dissolvente se evapore.	0413 909
Acessório de pulverização Brilliant, incl. depósito de 600 ml Injector e conduta de ar optimizados para superfícies brilhantes.	0417 932
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 800 ml Para mudar a tinta com rapidez. Para objectos e móveis médios e grandes.	0417 914
Acessório de pulverização para pequenas quantidades, incl. depósito de 250 ml Para objectos de filigrana, trabalhos criativos e de pormenor.	0417 918
Acessório de pulverização Perfect Spray, incl. depósito de 1400 ml Trabalho rápido para objectos de maiores dimensões, como casas de madeira, portões de garagem, etc.	0417 917
Acessório de pulverização com extensão para objectos de pormenor e radiadores, incl. depósito de 600 ml. Para locais de difícil acesso, por exemplo, radiadores, cantos de armários, nichos, etc.	0417 915

Para mais informações sobre a paleta de produtos WAGNER relacionados com trabalhos de restauro, consulte o sítio www.wagner-group.com

Protecção do ambiente

O aparelho e os acessórios devem ser enviados para uma instalação de reciclagem compatível com o ambiente. Não elimine o aparelho através do lixo doméstico. Proteja o ambiente e deposite o seu aparelho num ponto de recolha selectiva local ou informe-se no comércio especializado

Indicação importante sobre a responsabilidade pelo produto!

De acordo com um regulamento comunitário, em vigor desde 01.01.1990, o fabricante só é responsável pelo seu produto, se tiver produzido ou autorizado todas as peças, ou se os aparelhos tiverem sido montados e operados correctamente. A utilização de acessórios e peças sobressalentes que não sejam originais pode anular total ou parcialmente a garantia.

Resolução de problemas

Avaria	Causa	Resolução
Não há saída de material de revestimento no injector	O injector está entupido O regulador da quantidade de material foi demasiado rodado para a direita (-) O depósito está solto O depósito está vazio O tubo de alimentação está solto O tubo de alimentação está entupido	Limpeza Rodar para a esquerda (+) Apertar o depósito Proceder à recarga de material Encaixar Limpeza
O material de revestimento pinga do injector	Material de revestimento na válvula de ar, no injector ou na agulha O injector está solto Fechar o vedante do injector Fechar o injector	Limpeza Apertar a porca de capa Substituição Substituição
A atomização é demasiado grossa	Demasiada quantidade de material, o parafuso de regulação da quantidade de material foi excessivamente rodado para a esquerda Injector sujo Material de revestimento demasiado viscoso A pressão no depósito é insuficiente O filtro do ar está muito sujo Insuficiente quantidade de ar	Rodar o parafuso de regulação da quantidade de material para a direita (-) Limpeza Proceder à diluição de 5 a 10% Apertar o depósito Substituição Rodar o regulador de quantidade de ar para a esquerda (+)
O jacto de pulverização pulsa	O material de pulverização no depósito está a acabar Fechar o vedante do injector O filtro do ar está muito sujo	Proceder à recarga de material Substituição Substituição
Escorrimento de material de revestimento	O material de revestimento foi aplicado em excesso	Rodar o regulador de quantidade de material para a direita (-)

Avaria	Causa	Resolução
Névoa excessiva de material de revestimento (pulverização excessiva)	Distância excessiva ao objecto a pulverizar Material de revestimento aplicado em excesso Demasiada quantidade de ar	Diminuir a distância de pulverização Rodar o parafuso de regulação de quantidade de material para a direita (-) Rodar o regulador de quantidade de ar para a esquerda (-)
Tinta no tubo de ventilação	A membrana está suja A membrana está defeituosa	Limpar a membrana Substituir a membrana
O aparelho não funciona	O aparelho está sobreaquecido	Retirar a ficha da tomada, deixar o aparelho arrefecer durante 30 minutos, Não dobrar o tubo, verificar o filtro do ar, não cobrir a ranhura de sucção

1 ano de garantia

A garantia é válida por 1 ano, a partir do dia da venda (talão da caixa).
Ela abrange e limita-se à eliminação gratuita de defeitos comprovadamente resultantes da utilização de materiais defeituosos na produção ou a erros de montagem ou à substituição gratuita das peças defeituosas. A utilização ou colocação em funcionamento, assim como montagens ou reparações efectuadas por conta própria que não respeitem o nosso manual de instruções, anulam a garantia. Peças sujeitas a desgaste estão igualmente excluídas da garantia. A garantia exclui a utilização industrial. Reservamo-nos expressamente o direito de prestação da garantia. A abertura do aparelho por outras pessoas que não o pessoal de assistência técnica da **WAGNER** anula a garantia. Danos resultantes de transporte, trabalhos de manutenção e danos ou avarias resultantes de trabalhos de manutenção defeituosos não estão cobertos pela garantia. Para recorrer à garantia, é necessário comprovar a aquisição do aparelho por meio do recibo de compra original. Desde que permitido por lei, excluímos qualquer responsabilidade por quaisquer danos pessoais, materiais ou danos consequentes, sobretudo se o aparelho tiver sido utilizado para outro fim que não o indicado no manual de instruções, se tiver sido posto em funcionamento sem respeitar as indicações do manual de instruções ou se uma pessoa sem a respectiva qualificação técnica tiver procedido à manutenção ou reparação do aparelho. Reservamo-nos o direito de realização na fábrica de reparações ou trabalhos de manutenção que vão além dos indicados neste manual de instruções. Solicitamos que, em caso de garantia ou reparação, contacte a loja onde comprou o aparelho.

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140

☎ 0800 774 0112

email: SAC@sobralcolor.com

Modo de empleo

Le felicitamos por la compra de su pistola de pulverización WAGNER.

Ha adquirido un aparato de marca acreditada que para un funcionamiento sin dificultades no requiere de una limpieza y mantenimiento esmerados. Antes de poner en funcionamiento el equipo le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de manejo y observar las indicaciones de seguridad. Guarde las instrucciones de manejo en un sitio bien protegido.

Indicaciones generales de seguridad

¡Atención!

Se tienen que leer todas las instrucciones. *Las faltas cometidas en el cumplimiento de las instrucciones expuestas a continuación pueden causar golpes, fuego y/o graves lesiones. El siguiente término "herramienta eléctrica" empleado se refiere a las herramientas con funcionamiento alimentado a red (con cable de red) y a las herramientas alimentadas a acumulador (sin cable de red).*

1. Puesto de trabajo

a) **Mantenga su área laboral limpia y ordenada.** *El desorden y las áreas laborales sin iluminación pueden causar accidentes.*

b) **No trabaje con el equipo en ambientes con peligro de explosión, donde se encuentran líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas, que pueden inflamar el polvo o los vapores.*

c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** *Al distraerse puede perder el control ejercido sobre el aparato.*

2. Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de red del equipo debe corresponder a la caja de enchufe, y no deberá modificarse de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores junto con los equipos con protección a tierra.** *Los enchufes originales con sus correspondientes cajas de enchufe disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.*

b) **Evite el contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefactores, hornillos y neveras.** *Existe un elevado riesgo por descarga eléctrica si su cuerpo tiene contacto a tierra.*

c) **Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad.** *La penetración de agua a un equipo eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.*

d) **No utilice el cable para fines extraños, como para trasladar o colgar el equipo, o para extraer la clavija de la caja de enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos cortantes o componentes movibles.** *Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.*

e) **Cuando trabaje al aire libre, utilice únicamente cables de prolongación que estén también permitidos para zonas exteriores.***La utilización de un cable de prolongación adecuado para zonas exteriores disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.*

3. Seguridad de personas

a) **Esté siempre alerta, preste atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice el equipo cuando se sienta cansado o está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante la utilización del equipo puede dar lugar a serias lesiones.*

b) **Use indumentaria protectora personal y siempre gafas protectoras.** *El uso de indumentaria protectora personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección de los oídos, según tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.*

c) **Evite una puesta en marcha sin querer. Asegúrese que el interruptor está en la posición "OFF" antes de introducir la clavija en la caja de enchufe.** *Si al trasladar el equipo, tiene el dedo puesto en el interruptor o conecta el equipo a la alimentación de corriente con el interruptor puesto en ON, pueden producirse accidentes.*

d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves para tuercas, antes de conectar el equipo.** *Una herramienta o llave puesta en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.*

e) **No se sobreestime. Cuide de estar seguramente apostado y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta manera puede controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.*

f) **Use indumentaria adecuada. No use ropa amplia o bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento.** *La ropa amplia, la bisutería o los cabellos largos pueden ser agarrados por las partes que están en movimiento.*

g) **Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) de capacidad física, sensorial o mental limitada, o que no disponen de experiencia y/o conocimientos; a no ser que sean supervisados por una persona encargada de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo.** *Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el equipo.*

4. Manejo y uso cuidadoso de las herramientas eléctricas

a) **No sobrecargue el equipo. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica apropiada,** *así sus labores se desarrollarán de la mejor y más segura manera en el régimen de rendimiento indicado.*

b) **No utilice la herramienta eléctrica si su interruptor está defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no permite su conexión o desconexión es peligrosa y deberá ser reparada.*

c) **Extraiga la clavija de la caja de enchufe, antes de proceder a ajustes en el equipo, sustituir accesorios o trasladar el equipo.** *Esta medida de precaución impide el arranque sin querer del equipo.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita el uso del equipo a personas que no están familiarizadas con él, o que no han**

leído estas instrucciones. *Las herramientas eléctricas son fuentes de peligros si son utilizadas por personas sin experiencia.*

e) **Cuide el equipo con esmero. Compruebe si sus partes movibles funcionan correctamente y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas que afectan el funcionamiento del equipo. Disponga la reparación de las piezas dañadas, antes de volver a utilizar el equipo.** *Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.*

f) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. conforme a lo especificado en estas instrucciones para este tipo de equipo especial, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a ser realizada.** *El uso de herramientas eléctricas para otros fines que las aplicaciones previstas, puede conducir a situaciones peligrosas.*

5. Service

a) **Disponga la reparación de su equipo únicamente a través del personal del ramo cualificado y sólo empleando piezas de recambio originales.** *Con ello prevalece la seguridad del equipo.*

b) **Si el cable de conexión de red de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa, o bien por una persona cualificada semejante, para evitar riesgos.**

Normas de seguridad para las pistolas de pulverización

¡ATENCIÓN, PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

¡No guardar en el equipo básico materiales con un punto de inflamación de 21 °C o superior!

¡Guardar los materiales solamente en envases herméticamente cerrados en el equipo básico!

¡Eliminar inmediatamente el material derramado en el equipo básico y dejarlo secar completamente antes del funcionamiento!

¡No guardar en el equipo básico materiales que contengan disolvente durante el funcionamiento!

- **¡Atención!** Ponerse protección respiratoria: Las nieblas de pintura y los vapores de disolventes son perjudiciales para la salud. Trabajar únicamente en recintos que estén bien ventilados o que dispongan de ventilación artificial. Se recomienda ponerse ropa de trabajo, gafas protectoras, protección de los oídos y guantes.

¡Atención! **¡Riesgo de lesiones! No dirigir el chorro de pintura a personas o a animales.**

- Con la pistola de pulverización deben procesarse únicamente lacas, disolventes y otros líquidos con un punto de inflamación de 21 °C o superior (véase datos en la lata del material. Clase de peligro admisible: A II y A III).
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse para pulverizar materias inflamables.

- Las pistolas de pulverización no deben limpiarse con disolventes inflamables que tienen un punto de inflamación inferior a 21 °C.
- Preste atención a los peligros que pueden proceder del material pulverizado y observe igualmente las indicaciones en las etiquetas de los envases, o las instrucciones del fabricante del material pulverizable.
- No pulverice ningún material sin tener conocimientos de su peligrosidad.
- Las pistolas de pulverización no deben utilizarse en locales industriales que entran en la ordenanza de protección contra explosiones.
- Para evitar el peligro de explosión durante los trabajos de pulverización debe siempre asegurarse una buena aireación, ya sea natural o artificial.
- Durante la pulverización en el entorno no deben haber focos de ignición, como p.ej. fuego de llama libre, humo de cigarrillos, chispas, alambres incandescentes y superficies calientes.
- Preste atención a los vapores de disolvente para que no sean aspirados por el equipo. ¡No dirija el chorro de pulverización al equipo!
- La pistola de pulverización no es un juguete. No permita por eso que los niños manejen o jueguen con la pistola de pulverización.
- Antes de proceder a cualquier trabajo en la pistola de pulverización, extraer la clavija de red de la caja de enchufe.
- **No** cubra las superficies que van a ser pulverizadas. Tenga en cuenta que p.ej. por medio del viento, la niebla de pintura puede transportarse a más grandes distancias, pudiendo de esta manera causar daños.
- El equipo se puede utilizar únicamente con la válvula en condiciones de funcionar. **Si la pintura sube al tubo de ventilación (Fig. 11A, Pos. 14), ¡no continuar utilizando el equipo!** Desmontar el tubo de ventilación, la válvula y la membrana, limpiar y dado el caso sustituir la membrana.
- No poner la pistola de pulverización en posición horizontal.
- El equipo está provisto de un termofusible que en caso de sobrecalentamiento desconecta el equipo. Si se ha disparado, apagar el equipo, extraer la clavija de red y dejar enfriar el equipo por lo menos 30 minutos. Eliminar la causa del sobrecalentamiento, p.ej. manguera doblada, suciedad en el filtro de aire, ranuras para la aspiración de aire obstruidas.

Con los accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene la garantía de que todas las normas de seguridad se cumplen.

Datos técnicos	
Viscosidad máx.	170 DIN-s
Cantidad de transporte máx	240 g/min
Tensión	230 - 240 V~
Potencia absorbida	570 W
Potencia de pulverización	130 W
Aislamiento doble	⧈
Nivel de presión sonora	80 dB (A)
Nivel de vibración	< 2,5 m/s²
Longitud del tubo flexible	3,5 m
Peso	5,7 kg

Descripción (Fig. 1+2)	
1) Tapa de aire	2) Boquilla
3) Tuerca tapón	4) Pieza sobrepuesta para pulverización
5) Gatillo de la pistola	6) Regulación de la cantidad de material
7) Mango de la pistola	8) Regulación de la cantidad de aire
9) Interruptor ON/OFF	10) Manguera de aire comprimido
11) Asa de transporte	12) Tapa
13) Parte inferior	14) Interruptor principal
15) Cierre	16) Recipiente
17) Soporte de pistola	18) Válvula
19) Tubo de ventilación	20) Empalme de la manguera de aire comprimido
21) Fijación de la pieza sobrepuesta para pulverización de radiadores/detalles (accesorios)	22) Compartimiento para piezas pequeñas
23) Tapa del compartimiento del filtro de aire	24) Filtro de aire
25) Manguito de goma para cables	26) Cable de red
27) Fijador de manguera de aire comprimido	28) Compartimiento para piezas sobrepuestas para pulverización

Materiales de recubrimiento procesables

Lacas de color con disolvente y solubles en agua, barnices, imprimaciones, lacas bicomponentes, lacas claras, lacas de acabado para automóviles, colorantes e impregnantes para madera.

Materiales de recubrimiento no procesables

Pinturas de pared (pinturas de dispersión), etc., sosas y materiales de recubrimiento acidíferos. Materiales de recubrimiento con un punto de inflamación inferior a 21 °C.

Preparación del material de recubrimiento

Con la pieza sobrepuesta para pulverización adjuntada pueden pulverizarse pinturas, lacas y barnices sin diluir o ligeramente diluidos. Puede ver la información detallada en la hoja de datos técnicos del fabricante de la pintura (→ descarga del Internet).

1. Remueva el material y eche la cantidad necesaria en el recipiente de pintura.

Dilución recomendada	
Material de pulverización	
Barnices	sin diluir
Impregnantes para madera, colorantes, aceites, desinfectantes, productos fitosanitarios	sin diluir
Lacas de color con disolventes o solubles en agua, imprimaciones, lacas de acabado para automóviles, barnices de capa gruesa	diluir de 0 - 10 %

2. Si la cantidad de transporte es muy baja, eche paso a paso 5 - 10 % de diluyente, hasta que la cantidad de transporte se ajuste a sus necesidades.

Puesta en servicio

Antes de conectar a la red de alimentación, prestar atención a la tensión de red para que coincida con los datos indicados en la placa de características del equipo.

ATENCIÓN: **No se siente o pare encima del equipo. ¡Peligro de vuelco/ rotura!**

1) Antes de abrir la tapa, hundir siempre el asa de transporte en la tapa, oprimiendo para ello el dispositivo de retención por ambos lados.
2) Abra el cierre (Fig. 1, Pos. 15) y levante la tapa del equipo.
Abra el fijador de la manguera de aire comprimido (Fig. 2, Pos. 27). saque la manguera de aire comprimido y conéctela al empalme de la manguera de aire comprimido (Fig. 3). Cierre de nuevo el fijador de la manguera de aire comprimido.
3) Desenrolle el cable de red y deslice el manguito para cable a la escotadura prevista. (Fig. 4)

ATENCIÓN: **No cerrar la tapa si el manguito para cable no está fijado correctamente, ¡si no el cable de red podría dañarse!**

4) Saque la pieza sobrepuesta para pulverización del compartimiento. Desenrosque el recipiente de la pieza sobrepuesta para pulverización.
5) Alinear el tubo de subida. (Fig. 5)
Con el tubo de subida en correcta posición, el contenido del recipiente puede pulverizarse casi sin resto. Durante trabajos en objetos echados: Girar el tubo de subida hacia arriba. (Fig. 5A)
Para trabajos de pulverización en objetos por encima de la cabeza: Girar el tubo de subida hacia atrás. (Fig. 5B)
6) Poner el recipiente sobre una base de papel y llenar el material de pulverización listo para pulverizar.
Atornillar bien el recipiente en la pieza sobrepuesta para pulverización.
7) Unir la parte delantera de la pistola con el mango de la pistola. (Fig. 6)
8) Cerrar la tapa del equipo y tirar el asa de transporte hacia arriba para tener acceso al soporte de pistola.
9) Enchufar la pistola de pulverización con el soporte de pistola al equipo.
10) Colocar el equipo únicamente sobre una superficie lisa y limpia, ya que de otro modo puede aspirar polvo, etc.
11) Accionar el interruptor principal en el equipo. (Fig. 1, Pos. 14)
12) Tomar la pistola de pulverización del soporte de la pistola de pulverización y dirigirla al objeto de pulverización.

ATENCIÓN: **Es apropiado realizar antes una prueba de pulverización sobre un cartón o sobre un fondo semejante, para determinar la cantidad de material y de aire adecuados para una proyección óptima del pulverizado.**

13) Accionar el interruptor ON/OFF en el mango de la pistola. (Fig. 7, Pos. 2)

Según aplicación y objeto, en la pistola de pulverización puede ajustarse el chorro de pulverizado de tres formas distintas.

Selección de la proyección del pulverizado

Fig. 8 A = chorro en abanico vertical → para aplicación de pintura horizontal
Fig. 8 B = chorro en abanico horizontal → para aplicación de pintura vertical
Fig. 8 C = chorro redondo → para esquinas y cantos, así como para superficies de difícil acceso

Ajuste de la proyección del pulverizado deseada (Fig. 9)

Con la tuerca tapón (1) ligeramente aflojada, girar la tapa de aire (2) a la posición de proyección del pulverizado deseada (flecha). Después apretar de nuevo la tuerca tapón.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! Nunca apretar el gatillo de la pistola durante el ajuste de la tapa de aire.

Ajuste de la cantidad de material (Fig. 7, Pos. 3)

Fijar la cantidad de material girando el elemento regulador en el gatillo de la pistola.

- girando a la izquierda → menos cantidad de material
+ girando a la derecha → más cantidad de material

Ajuste de la cantidad de aire (Fig. 7, Pos. 1)

Según la viscosidad (líquido) del material a pulverizar y la disposición del recubrimiento con capas puede ser ventajoso variar la cantidad de aire. Los materiales muy fluidos como p.ej. barnices acuosos no deben pulverizarse con máxima cantidad de aire, si no que se recomienda reducir la cantidad de aire para minimalizar la formación de neblina. Esto rige también para la utilización de la pieza sobrepuesta para pulverización de pequeñas cantidades y de radiadores/detalles (accesorios).

- Girar a la izquierda → menos cantidad de aire
+ Girar a la derecha → más cantidad de aire

Técnica de pulverización

- Requisito decisivo en el resultado de la pulverización es cuan lisa y limpia está la superficie de utilización antes de la pulverización. Es por eso que ésta se tiene que someter a un cuidadoso tratamiento previo y mantenerse sin polvo.
- No cubrir las superficies para pulverizar.
- Cubrir las partes roscadas o semejantes en el objeto de pulverización.
- Es apropiado realizar antes una prueba de pulverización sobre un cartón o sobre un fondo semejante, para determinar el ajuste adecuado de la pistola de pulverización.
  Importante: Comenzar con el pulverizado fuera de la superficie de pulverización y evitar las interrupciones dentro de la superficie de pulverización.
- El desplazamiento del pulverizado no deberá provenir de la muñeca sino del brazo. De esta manera durante el proceso de pulverización está siempre asegurada la misma distancia entre la pistola de pulverización y la superficie. Elija una distancia de 5 - 15 cm, según la anchura deseada del chorro de pulverizado.
  Fig. 10 A: CORRECTO distancia uniforme al objeto
  Fig. 10 B: ERRÓNEO la distancia desigual da lugar a un laqueado irregular
- Dirija la pistola de pulverización uniformemente en sentido transversal o arriba y abajo,

según el ajuste de la proyección del pulverizado.
- Una conducción uniforme de la pistola de pulverización tiene como resultado una superficie de calidad uniforme.
- Si el material de recubrimiento se acumula en la boquilla y la tapa de aire, limpiar ambas partes con disolvente o agua.

Interrupción del trabajo hasta 4 horas

- Apagar el equipo.
- Purgar el aire del recipiente. Esto puede hacerse desenroscando y volviendo a enroscar brevemente el recipiente, o accionando el gatillo de la pistola y vaciando la pintura al envase original.
- Introducir la pistola de pulverización en el soporte de pistola.
- En el procesamiento de lacas bicomponentes el equipo se tiene que limpiar inmediatamente.

Puesta fuera de servicio y limpieza

Una limpieza apropiada es requisito indispensable para un funcionamiento correcto del equipo de aplicación de pintura. La ausencia de limpieza o una limpieza inapropiada anula todo derecho de garantía.

1) Apagar el equipo.
2) Desmontar la pistola en partes. Empujar el gancho (Fig. 6 "clic") ligeramente hacia abajo. Girar uno contra otro la parte delantera y el mango de la pistola.
3) **ATENCIÓN: Nunca poner en agua o sumergir en líquidos el mango de la pistola. Limpiar la carcasa solamente con paño empapado con agua o agente limpiador.**
4) Destornillar el recipiente. Vaciar el resto de material de recubrimiento en la lata del material.
5) Limpiar con pincel el recipiente y el tubo de subida. Limpiar el taladro de purga de aire. (Fig. 11, Pos. C)
6) Llenar el recipiente con disolvente o agua. Atornillar el recipiente. **Utilizar únicamente disolventes con un punto de inflamación por encima de 21 °C.**
7) Montar de nuevo la pistola. (Fig. 6)
8) Encender el equipo y pulverizar el disolvente o el agua en un recipiente o un paño.
9) Repetir el procedimiento anterior, hasta que salga disolvente o agua limpia por la boquilla.
10) Apagar el equipo con el interruptor principal y desmontar la pistola en partes
11) Desenroscar el recipiente y vaciarlo. Sacar el tubo de subida con junta de recipiente.

¡ATENCIÓN! Nunca limpiar las juntas, la membrana y los orificios de boquillas o taladros de aire de la pistola de pulverización con objetos de metal puntiagudos. La manguera de purga de aire y la membrana sólo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente; limítese a frotarlas.

12) Extraer el tubo de ventilación (Fig. 11A, Pos. 13) encima del cuerpo de pistola. Enroscar la tapa de válvula (14). Sacar la membrana (15). Limpiar todas las piezas con cuidado.
13) Desenroscar la tuerca tapón, quitar la tapa de aire y la boquilla. Limpiar la tapa de aire y la boquilla, con pincel y con disolvente o agua. (Fig. 11, Pos. 4)
14) Limpiar exteriormente la pistola de pulverización y el recipiente con un paño empapado con disolvente o agua.
15) Montar de nuevo las piezas (véase "Montaje").

Montaje

El equipo se puede utilizar únicamente con la membrana intacta (Fig. 11A, 15). Colocar la membrana **con la espiga hacia arriba** en la parte inferior de la válvula. Ver también la marca en el cuerpo de pistola. Poner la tapa de válvula con cuidado y atornillarla. Introducir el tubo de ventilación de la tapa de válvula y del racor en el cuerpo de pistola.

Deslizar la junta de boquilla (Fig. 11, Pos. 4) con muesca (ranura) delante en la boquilla (Fig. 11B). Introducir la boquilla en el cuerpo de pistola y localizar la posición correcta. Enchufar la tapa de aire en la boquilla y apretar con la tuerca tapón.

Introducir la junta de recipiente por abajo en el tubo de subida y deslizarla hasta por encima del reborde. Girar para ello la junta del recipiente hacia abajo. Introducir el tubo de subida con junta de recipiente en el cuerpo de pistola.

Lista de piezas de recambio (Fig. 11)

Pos.	Denominación	Nº de ped.
1	Tuerca tapón	0417 319
2	Tapa de aire	2305 129
3	Boquilla (2,5mm)	2305 131
4	Junta de boquilla	0417 706
5	Pieza sobrepuesta para pulverización compl. con recipiente 800 ml	0417 914
6	Mango de la pistola con manguera de aire comprimido	0420 250
7	Fijador de manguera de aire comprimido	0420 326
8	Tapa del compartimiento del filtro de aire	0420 328
9	Filtro de aire	0420 702
10	Recipiente (800 ml) con tapa	0413 909
11	Tubo de subida	0417 357
12	Junta de recipiente	0417 358
13 14 15	Tubo de ventilación Tapa de válvula Membrana	2304 027
16	Grasa lubricante	9892 550
17	Cierre	0420 701
18	Anillo toroidal de pieza sobrepuesta para pulverización	0417 308
19	Anillo toroidal de manguera de aire comprimido	0420 316

Mantenimiento

¡Atención! **Nunca utilizar el equipo sin filtro de aire, ya que podría aspirarse la suciedad e influir en el funcionamiento del equipo. No guardar objetos en el compartimiento del filtro de aire.**

Cambiar el filtro de aire según el grado de ensuciamiento. Extraer la clavija de red. Abrir la tapa del compartimiento del filtro de aire (Fig. 12). Poner nuevo filtro de aire en el compartimiento. Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento del filtro de aire.

Para facilitar el montaje de la pistola, aplique después de la limpieza ampliamente grasa

lubricante (va adjuntada) al anillo toroidal de la pieza sobrepuesta para pulverización (Fig. 11, Pos. 18) y al anillo toroidal de la unión enchufable de la manguera de aire comprimido (Fig. 11, Pos. 19).

Conservación

Soltar la manguera y para guardarla en la tapa colocando primero el mango de la pistola.

El nuevo SISTEMA CLICK&PAINT ofrece la herramienta correcta con otras piezas sobrepuestas para pulverización y accesorios para toda clase de trabajo.

Accesorios (no comprendidos en el volumen de suministro)	
Denominación	**Nº de ped.**
Depósito 800 ml con tapa Impide la desecación de la pintura y la evaporación del disolvente.	0413 909
Pieza sobrepuesta para pulverización Brilliant, incl. depósito 600 ml Boquilla y conducción de aire optimizadas para superficies excelentes.	0417 932
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 800 ml Para rápido cambio de pintura. Para objetos y muebles, de tamaño mediano y grande..	0417 914
Pieza sobrepuesta para pulverización de pequeñas cantidades incl. depósito 250 ml Para objetos de filigrana, trabajos detallados y creativos.	0417 918
Pieza sobrepuesta para pulverización Perfect Spray, incl. depósito 1400 ml. Trabajo ininterrumpido para objetos más grandes, como casas de madera, puertas de garaje, etc.	0417 917
Pieza sobrepuesta con prolongación para pulverización de detalles y radiadores, incl. depósito 600 ml Para lugares de difícil acceso, p.ej. radiadores, esquinas de armario, nichos, etc.	0417 915

Otra información de la paleta de productos WAGNER respecto a la refacción, visite www.wagner-group.com

Eliminación de averías

Avería	Causa	Remedio
No sale material de recubrimiento por la boquilla	Boquilla obstruida	Limpiar
	Ajuste de cantidades de material demasiado girado a la derecha (-)	Girar a la izquierda (+)
	No hay presión de servicio en el recipiente	Apretar el recipiente
	Recipiente vacío	Rellenar
	Tubo de subida suelto	Meterlo
	Tubo de subida obstruido	Limpiar

Avería	Causa	Remedio
El material de recubrimiento gotea posteriormente por la boquilla	Acumulación de material de recubrimiento en la tapa de aire, la boquilla o la aguja Boquilla suelta Junta de boquilla desgastada Boquilla desgastada	Limpiar Apretar la tuerca tapón Cambiar Cambiar
Pulverización demasiado gruesa	Demasiada cantidad de material, tornillo de regulación de cantidades de material demasiado girado a la izquierda Boquilla ensuciada Material de recubrimiento demasiado espeso Presión de servicio muy baja en el recipiente Filtro de aire muy ensuciado Cantidad de aire demasiado baja	Girar el tornillo de regulación de cantidades de material a la derecha (-) Limpiar Echar 5 - 10 % de diluyente Apretar el recipiente Cambiar Girar la regulación de la cantidad de aire a la derecha (+)
Chorro de pulverización pulsátil	Se está acabando el material de recubrimiento en el recipiente Junta de boquilla desgastada Filtro de aire muy ensuciado	Rellenar Cambiar Cambiar
Corrimiento del material de recubrimiento	Se aplicó demasiado material de recubrimiento	Girar la regulación de la cantidad de aire a la derecha (-)
Mucha niebla de material de recubrimiento (Overspray)	Distancia al objeto de pulverización demasiado grande Se aplicó demasiado material de recubrimiento Cantidad de aire demasiado alta	Acortar la distancia del pulverizado Girar la regulación de la cantidad de material a la derecha (-) Girar la regulación de la cantidad de aire a la izquierda (+)
Pintura en el tubo de ventilación	Membrana ensuciada Membrana defectuosa	Membrana ensuciada Membrana defectuosa
El equipo no funciona	Equipo recalentado	Extraer la clavija de red, dejar enfriar el equipo 30 minutos, no doblar la manguera, comprobar el filtro de aire, no tapar las ranuras de aspiración

Observaciones sobre la eliminación de residuos

El aparato con todos sus accesorios se deberá llevar a una planta de reciclaje que cumpla las normas de protección del medio ambiente. No tire el aparato junto con la basura doméstica. Ayude a mantener limpio el medio ambiente y lleve asi su aparato a un centro local de recogida de residuos o infórmese del modo de proceder a este respecto en el comercio especializado.

Información importante acerca de la responsabilidad debida a productos defectuosas

A raiz de un decreto de la UE entrado en vigor el 01.01.1990, el fabricante sólo se responsabiliza de su producto si todas las piezas provienen del fabricante o han sido autorizadas por éste o si todos los elementos son montados y utilizados conforme a las normas. Al utilizar piezas de recambio o accesorios ajenos, la responsabilidad puede anularse completa o parcialmente.

1 año de garantía

La garantía es de 1 año, calculada a partir del día de la venta (recibo de la caja). Abarca y se limita a la eliminación gratuita de los defectos ocasionados, con justificación, por la utilización de materiales no perfectos en la fabricación o por un error en el montaje, o a la sustitución gratuita de las piezas defectuosas. Esta garantía queda anulada en caso de utilización o puesta en funcionamiento falsas así como de montaje o reparaciones realizadas por cuenta propia que no están indicadas en nuestras instrucciones de empleo. Las piezas sometidas a desgaste están excluidas de esta garantía. Nos reservamos expresamente el derecho de aplicación de la garantía. La garantía excluye la aplicación industrial. Nos reservamos expresamente el derecho de prestación de garantía. La garantía se anula si el aparato ha sido abierto por otras personas que no pertenecen al servicio técnico de WAGNER. Los daños causados durante el transporte, trabajos de mantenimiento así como daños y fallos ocasionados por trabajos defectuosos de mantenimiento no caen bajo las aplicaciones de garantía. La acreditación de la adquisición del aparato tiene que hacerse presentando el recibo original y la tarjeta de garantía completamente rellenada en caso de recurrir a la aplicación de la garantía. Manteniéndonos dentro de lo prescrito por la ley, no nos responsabilizamos por aquellos daños a personas, a bienes o consecuenciales, especialmente, si el aparato ha sido aplicado de otra forma que la indicada en las instrucciones de empleo, no ha sido puesto en funcionamiento ni mantenido según nuestras instrucciones de empleo, o un profano ha realizado por su cuenta reparaciones. Nos reservamos el derecho de realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento en fábrica que vayan más allá de lo indicado en estas instrucciones de empleo. Por favor, diríjase al lugar de venta en el caso de garantía o de reparación.

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140
☎ 0800 774 0112
email: SAC@sobralcolor.com

Operating instruction

Congratulations on purchasing your WAGNER spray guns.

You have purchased a proprietary device that requires careful cleaning and care to ensure trouble-free functioning. **Read the operating instructions carefully beforeusing the tool and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.**

General Safety Instructions

Caution!

Read all the instructions. *Non-observance of the instructions below can cause electric shock, fire and or serious personal injuries. The term "power tool" used below covers both mains-operated power tools (with mains lead) and accumulator-operated power tools (without mains lead).*

1. Workplace

a) **Keep your workplace clean and tidy.** *Untidiness and unlit working areas can lead to accidents.*

b) **Never use the tool in hazardous areas that contain flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapors.*

c) **Keep children and other persons away when using the power tool.** *You can lose control of the tool if you are distracted.*

2. Electrical Safety

a) **The tool plug must fit into the socket. The plug may not be modified inany form. Do not use adaptor plugs together with protective-earthed tools.** *Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of an electric shock.*

b) **Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heating elements, stoves and refrigerators.** *The risk through electric shock increases if your body is earthed.*

c) **Keep the equipment away from rain and moisture.** *The risk of an electric shock increases if water penetrates electrical equipment.*

d) **Do not misuse the mains lead by carrying the tool by the lead, hanging it from the lead or by pulling on the lead to remove the plug. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges or moving tool parts.** *Damaged or twisted leads increase the risk of an electric shock.*

e) **If you work outdoors, use only extension leads that are approved for outdoor use.** *The use of an extension lead that is suitable for outdoors reduces the risk of an electric shock.*

3. Safety of Persons

a) **Be attentive. Pay attention to what you are doing and work sensibly with apower tool. Do not use the tool if you are tired or under the influence of**

drugs, alcohol or medication. *Just a moment of inattentiveness while using the tool can lead to serious injuries.*

b) **Wear personal safety equipment and always wear safety goggles** *Wearing personal protective equipment, such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helm or ear protection, depending on the type of power tools, reduces the risk of injury.*

c) **Avoid accidental starting-up. Ensure that the switch is in the "OFF" position before inserting the plug into the socket.** *Accidents can occur if you carry the power tool while your finger is on the switch or if you connect the power tool to the power supply which it is on.*

d) **Remove setting tools or wrenches before switching on the power tool.** *A tool or wrench that is in a rotating tool part can lead to injuries.*

e) **Do not overestimate your abilities. Ensure that you are standing securely and have your balance at all times.** *This ensures that you can control the tool better in unexpected situations.*

f) **Wear suitable clothing. Do not wear wide clothing or jewelry. Keep yourhair, clothes and gloves away from moving parts.** *Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

g) **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** *Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

4. Careful Handling and Use of Power Tools

a) **Do not overload the tool. Use the power tool designed for the work that you are doing.** *You work better and safer in the specified performance range if you use the suitable power tool.*

b) **Do not use power tools whose switch is defective.** *A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and has to be repaired.*

c) **Remove the plug from the socket before carrying out tool settings, changing accessories or putting the tool away.** *This precautionary measure prevents unintentional starting of the tool.*

d) **Store unused power tools so that they are inaccessible to children. Donot let persons use the tool who are not familiar with it or who have not read these instructions.** *Power tools are dangerous when they are used by inexperienced persons.*

e) **Take proper care of your tools. Check whether the moving parts functiontrouble-free and do not jam, whether parts are broken or damaged so that the tool function is impaired. Have damaged parts repaired before using the tool.** *Many accidents have their origin in power tools that have been maintained badly.*

f) **Use the power tool, accessories, insert tools, etc. in accordance with these**

instructions and in a fashion specified for this special tool type. Take the working conditions and the activity to be carried out into consideration. *The use of power tools for purposes other than the intended ones can lead to dangerous situations.*

5. Service

a) **Have your tool repaired only by qualified specialist personnel and only with original spare parts.** *This ensures that the tool safety is maintained.*

b) **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or it's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a safety hazard.**

Safety Instructions for Spray Guns

ATTENTION! EXPLOSION HAZARD!

Do not store materials with a flash point below 21°C in the basic device! Only store materials in the basic device in containers that close airtight! Remove any material that may have leaked into the basic device immediately and allow the device to dry completely before using it! Do not store materials contained solvents in the basic device during operation!

- **CAUTION!** Wear breathing equipment: Paint mist and solvent vapors are damaging to health. Always wear breathing equipment and only work in well ventilated rooms or using supplementary ventilating equipment. It is advisable to wear working clothing, safty glasses, ear protection and gloves.

CAUTION: **Danger of injury! Never point the spray stream towards human beings or animals.**

- The spray gun is to be used only for paints and solvents with a 21°C (32° in UK) flashpoint or higher (See information on the material tin. Hazard class A II and A III permitted).
- Do not use the spray guns to spray flammable substances.
- The spray guns are not to be cleaned with flammable solvents which have a flashpoint under 21°C.
- Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.
- Do not spray any liquid of unknown hazard potential.
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- To avoid the hazard of explosion when spraying, provide for effective natural or artificial ventilation.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Ensure that no solvent vapors are sucked in by the unit. Do not spray onto the unit!
- The spray gun is not a toy; children must therefore not be allowed to handle it or play with it.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.
- Cover areas that are **not** to be sprayed. When working keep in mind that wind, for example, may transport paint mist over great distances and cause damage.

- The units may only be used with a functional valve. **If paints rises in the ventilating hose (Fig. 12 A, item 14) do not operate the unit further!** Dismantle and clean the ventilating hose, valve and diaphragm and replace the diaphragm if necessary.
- Do not lay the spray gun.
- The device is equipped with a thermal release which disconnects the device in case of overheating. In this case, turn off the device, remove the plug and let the device cool down for at least 1/2 hour. Eliminate the cause of heating, e.g. bent hose, soiled air filter, slots for air intake covered.

With original WAGNER accessories and spare parts, you have the guarantee that all safety regulations are fulfilled.

Technical Data	
Max. viscosity	170 DIN-s
Max. flow rate	240 g/min
Power source	230 - 240 V~
Power consumption	570 W
Atomizing output:	130 W
Double insulation	⧈
Sound pressure level	80 dB (A)
Oscillation level	< 2,5 m/s^2
Air hose length	3,5 m
Weight	5,7 kg

Description (Figs. 1+2)	
1) Air cap	2) Tip
3) Union nut	4) Standard spray attachment
5) Trigger guard	6) Material volume regulation
7) Gun handle	8) Air volume control
9) ON/OFF switch	10) Air hose
11) Carry handle	12) Cover
13) Bottom section	14) Main switch
15) Closure	16) Container
17) Gun holder	18) Valve
19) Ventilating hose	20) Air hose connection
21) Fastener for radiator/detail spray attachment (accessory)	22) Deposition tray for hardware
23) Cover of air filter compartment	24) Air filter
25) Cable grommet	26) Power cable
27) Air hose retainer	28) Deposition tray for spray attachments

Coating Materials Suitable for Use

Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

Coating Materials Not Suitable for Use

Wall paints (emulsion paints) etc., alkali and acidic paints. Coating materials with a flash point below 21°C.

Preparation of the Coating Material

The enclosed spray attachment can be used to spray paints, varnishes and glazes that are undiluted or slightly diluted. Detailed information is available in the technical data sheet of the manufacturer (→ Internet download).

1. Stir the material up and put the required amount into the paint container.

Thinning recommendation	
Sprayed material	
Glazes	undiluted
Wood preservatives, mordants, oils, disinfection agents, plant protective agents	undiluted
Paints containing solvents and water-soluble paints, primers, vehicle coating paints, thick-film glazes	dilute by 5 - 10%

2. If the convey capacity is too low, add 5 - 10% dilution step-by-step until the convey capacity fulfils your requirements.

Start-up

Before connecting to the mains supply, be sure that the supply voltage is identical with the value given on the rating plate.

ATTENTION: Do not sit or stand on the device. Danger of tilting/breaking!

1. Always lower the carry handle in the cover before opening the cover. Press the locking device on both sides to this purpose.
2. Open the closure (Fig. 1, item 15) and fold open the cover of the device. Open the air hose retainer (Fig. 2, item 27). Remove the air hose and connect it to the air hose connection (Fig. 3). Close the air hose retainer again.
3. Unroll the power cable and slide the cable grommet into the provided recess (Fig. 4).

ATTENTION: Do not close the cover if the cable grommet is not positioned correctly. The power cable could otherwise be damaged!

4. Remove the spray attachment from the deposition tray. Unscrew the container from the spray attachment.
5. Align the ascending tube. (Fig. 5)
   If the ascending tube is positioned correctly, the container contents can be sprayed without almost any residue. When working on lying objects: Turn the ascending tube forwards. (Fig. 5A)
   Spraying work when working on overhead objects: Turn the ascending tube rearwards. (Fig. 5B)
6. Place the container on a paper base and fill in the prepared coating material.
   Screw the container firmly onto the spray attachment.

7. Connect the front part of the gun and the gun handle to each other. (Fig. 6)
8. Close the device cover and pull the carry handle upwards. This makes the gun holder accessible.
9. Put the spray gun onto the gun holder at the device.
10. Place the device only on a plane and clean surface. Otherwise, the gun may suck in dust, etc.
11. Switch on the main switch at the device (Fig. 1, item 14).
12. Remove the spray gun from the gun holder and point it at the object to be coated.

ATTENTION: It is advisable to test spray cardboard or a similar material in order to determine the material and amount of air for an optimal spray pattern.

13. Press the On/Off switch at the gun handle (Fig. 7, item 2).

Three different spray jet settings can be chosen on the spray gun, depending on the application and target object.

Selecting the Spray Setting

Fig. 8 A = horizontal flat jet → for horizontal surfaces
Fig. 8 B = vertical flat jet → for vertical surfaces
Fig. 8 C = circular jet → for corners, edges and hard-to-reach surfaces

Adjusting the desired Spray Setting (Fig. 9)

With the union nut (1) slightly unscrewed, turn the air cap (2) to the desired spraysetting position (arrow). Then tighten the union nut.

WARNING! Danger of injury! Never pull the trigger guard while adjusting the air cap.

Adjusting the Material Volume (Fig. 7, item 3)

Set the material volume by turning the regulator on the trigger guard of the spray gun.

- turn to the left → lower material volume
+ turn to the right → higher material volume

Setting the Amount of Air (Fig. 7, item 1)

Depending on the viscosity of the material to be sprayed and the finish of the object to be coated, it may be advisable to vary the amount of air. Very low viscosity materials, such as watery glazes do not have to be atomised with the maximum amount of air. In this case it is advisable to reduce the amount of air and thus minimize the spray vapour.

This also applies for the use of the low-scale and radiator/detail spray attachment (accessory).

- turn to the left → lower amount of air
+ turn to the right → higher amount of air

Spray Technique

- The spray result depends heavily on the smoothness and cleanliness of the surface to be sprayed. Therefore the surface should be carefully prepared and kept free of dust.
- Cover all surfaces not to be sprayed.
- Cover screw threads or similar parts of the target object.
- It is advisable to test the spray gun on cardboard or a similar surface to find the correct setting.

Important: Begin spraying outside of the target area and avoid interruptions inside the target area.

- The spray movement should come from the arm, not just from the wrist. This ensures that a uniform distance is maintained between the spray gun and the spray surface during the spray operation. Select a distance of 5 - 15 cm, depending on the desired spray jet width.
  Fig. 10 A: CORRECT: Even distance to the object.
  Fig. 10 B: INCORRECT: Uneven distance causes uneven coating.
- Move the spray gun evenly cross-wise or up-and-down, depending on the spray pattern setting.
- An even movement of the spray gun results in an even surface quality.
- When coating material builds up on the nozzle and air cap (Fig. 10), clean both parts with a solvent or water.

Interruption of Work till 4 Hours

- Turn the machine off.
- Vent the container. This can be done by briefly turning open and then closing the container or by pulling the trigger guard and letting the paint into the original paint container.
- Insert the spray gun into the gun holder.
- When processing 2-component varnishes, clean the device immediately.

Taking Out of Operation and Cleaning

Proper cleaning is the prerequisite for problem-free operation of the paint application device. No warranty claims are accepted in case of improper or no cleaning.

1) Turn the machine off.
2) Divide the spray gun. Press the hook (Fig. 6 "click") slightly downwards. Turn the gun front part and gun rear part against each other.
3) **ATTENTION: Never hold the gun handle under water or immerse it into liquids. Clean the housing only with a moistened cloth.**
4) Unscrew the container. Empty any remaining coating material back into the material tin.
5) Preclean the container and feed tube with a brush. Clean the ventilating bore (Fig.11, item C).
6) Pour solvent or water into the container. Screw the container back on. **Use only solvents with a flashpoint over 21°C.**
7) Assemble the gun again (Fig. 6).
8) Turn on the machine and spray the solvent or water into a container or a cloth.
9) Repeat the above procedure until the solvent or water emerging from the nozzle is clear.
10) Turn off the machine and divide the spray gun.
11) Screw of the container and empty it. Pull out the suction tub with container seal.

CAUTION! Never clean seals, diaphragm and nozzle or air holes of the spray gun with metal objects.
The ventilation hose and diaphragm are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.

12) Pull the ventilating hose (Fig.11 A, item 13) at the top from the gun body. Screw off the valve cover (14). Remove the diaphragm (15). Clean all the parts carefully.
13) Unscrew the union nut and remove the air cap and nozzle. Clean the air cap, nozzle seal and nozzle with a brush and solvent or water (Fig. 11, item 5).
14) Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
15) Assemble the parts again (see "Assembly").

Assembly

The unit may only be operated with an integer diaphragm (Fig. 11A, item 15). Place the diaphragm **with the pin facing upwards** on the bottom section of the valve. Also see the marking on the gun body. Place on the valve cover and screw it closed. Place the ventilating hose on the valve cover and on the nipple at the gun body.

Slide the nozzle seal (Fig. 11, item 4) with the groove (slot) facing forwards into the nozzle (Fig. 11B). Put the nozzle onto the gun body and find the correct position by turning it. Put the air cap onto the nozzle and tighten it using the union nut.

Place the container seal from below on the suction tube and slide it over the collar, while turning the container seal slightly. Insert the suction tube with container seal in the gun body.

Maintenance

WARNING! **Never operate the machine without the air filter; dirt could be sucked in and interfere with the function of the machine. Do not store any objects in the air filter compartment.**

Change the air filter if it is soiled. Unplug the power plug. Open the cover of the air filter compartment (Fig. 12). Insert a new air filter into the compartment. Close the cover of the air filter compartment.

In order to mount the gun more easily apply lubricating grease (enclosed) liberally to the O-ring at the spray attachment (Fig. 11, item 18) and to the O-ring of the plug connection of the air hose (Fig. 11, item 19).

Storage

Remove the hose and when storing it in the cover put in the gun handle first.

Spare Parts List (Fig. 12)

Pos.	Designation	Order No.
1	Union nut	0417 319
2	Air cap	2305 129
3	Nozzle (2,5mm)	2305 131

Spare Parts List (Fig. 12)		
4	Nozzle seal	0417 706
5	Standard spray attachment complete with 800 ml container	0417 914
6	Gun handle with air hose	0420 250
7	Air hose retainer	0420 326
8	Cover of air filter compartment	0420 328
9	Air filter	0420 702
10	Container with cover 800 ml	0413 909
11	Suction tube	0417 357
12	Container seal	0417 358
13 14 15	Ventilating hose Valve cover Diaphragm	2304 027
16	Lubricating grease	9892 550
17	Closure	0420 701
18	O-ring of spray attachment	0417 308
19	O-ring of air hose	0420 316

The new CLICK&PAINT SYSTEM with additional spray attachments and accessories offers the richt tool for each work.

Accessories (not included in the delivery)	
Name	**Order No.**
Container with cover 800 ml Ensures that the paint does not dry out and the solvent does not evaporate.	0413 909
Brilliant spray attachment incl. 600 ml container Tip and air conduction optimized for brilliant surfaces	0417 932
Perfect Spray spray attachment incl. 800 ml. conainer For a rapid paint change. For medium- and large-scale objects and furniture.	0417 914
Small-scale spray attachment incl. 250 ml container For filigree objects, detailed and creative work.	0417 918
Perfect Spray spray attachment incl. 1400 ml container Rapid working at larger objects such as timber houses, garage doors, etc.	0417 917
Detail / Radiator spray attachment incl. 600 ml container For inaccessible places, such as radiators, cupboard corners, recesses etc.	0417 915

Further information about the WAGNER range of products for renovating is available under www.wagner-group.com

Environmental protection

The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

Important Note regarding Product Liability!
Due to an EC ordinance in effect since 01.01.1990, the manufacturer is liable for his product only if all parts originate from or were approved by the manufacturer and the devices are assembled and operated correctly. The use of other accessories and spare parts can partially or completely invalidate the liability.

Correction of Malfunctions

Malfunction	Cause	Remedy
No coating material emerges from the nozzle	Nozzle clogged Material volume setting turned too far to the left (-) No pressure build-up in container Container empty Feed tube loose Feed tube clogged	Clean Turn to the right (+) Tighten container Refill Insert Clean
Coating material drips from the nozzle	Coating material assembly at air cap, nozzle or needle Nozzle loose Nozzle seal worn Nozzle worn	 Clean Union nut tighten Change Change
Atomisation too coarse	Material volume too large Material volume adjusting screw turned too far to the right (+) Nozzle contaminated Viscosity of coating material too high Too little pressure build-up in container Air filter heavily soiled Amount of air too low	Turn material volume adjusting screw to the left (-) Clean Add 5 - 10% dilution Tighten container Change Turn the air volume control to the right (+)
Spray jet pulsates	Coating material in container running out Nozzle seal worn Air filter heavily soiled	 Refill Replace Change
Coating material causes "paint tears"	Too much coating material applied.	Turn material volume adjusting screw to the left (-)
Too much fog of coating material (Overspray)	Distance to the object too large Too much coating material applied Amount of air too high	Reduce distance Turn material volume adjusting screw to the left (-) Turn the air volume control to the left (-)
Paint in the ventilating hose	Diaphragm soiled Diaphragm defective	Clean the diaphragm Replace the diaphragm

Malfunction	Cause	Remedy
Device does not function	Device overheated	Unplug the power plug, let the device cool down approx. 30 minutes, do not bend the hose, check the air filter, do not cover the intake slots

1 yearsguarantee

The guarantee runs for one year, counting from the date of sale (sales slip). It covers and is restricted to free-of-charge rectification of faults which are demonstrably attributable to the use of faulty materials in manufacture, or assembly errors; or free-of-charge replacement of the defective parts. The guarantee does not cover incorrect use or commissioning or fitting or repair work which is not stated in our operating instructions. Wearing parts are also excluded from the guarantee. The guarantee excludes commercial use. We expressly reserve the right to fulfil the guarantee. The guarantee expires if the tool is opened up by persons other than WAGNER service personnel. Transport damage, maintenance work and loss and damage due to faulty maintenance work are not covered by the guarantee. Under any guarantee claim, there must be proof of purchase of the tool through submission of the original receipt. Wherever legally possible, we exclude all liability for injury, damage or consequential loss, especially if the tool has been used for a purpose other than that stated in the operating instructions, commissioned or repaired other than in accordance with our operating instructions or if repairs are performed by someone who is unqualified. We reserve the right to perform any repairs in excess of those stated in our operating instructions. In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale.

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140

☎ 0800 774 0112

email: SAC@sobralcolor.com

Distribuidor no Brasil:
VERIXX Comércio e Distribuição Ltda
CNPJ: 10.404.353/0001-00

SAC

☎/🖷 (11) 3758 3140
☎ 0800 774 0112
email: SAC@sobralcolor.com

Salvo erros e alteraçőe
.Errores y modificaciones reservado
Not responsible for errors and changes..

Part. No. 2303 332 10/2009_RS